

Berlin Office:
W., Potsdamer
Strasse 10/11.
Telephone:
VI 1079.

The Daily Record

Dresden Office:
A., Struve
Strasse 5, 1.
Telephone:
1755.

and THE DRESDEN DAILY.

THE FIRST DAILY PAPER IN ENGLISH PUBLISHED IN GERMANY.

№ 611.

DRESDEN AND BERLIN, SUNDAY, FEBRUARY 9, 1908.

10 PFENNIGS.

The Daily Record is delivered by hand in Dresden, and may be ordered at any Post Office throughout the German Empire. It is published daily, excepting Mondays and days following legal holidays in Dresden.

Monthly Subscription Rates: For the whole of Germany and Austria, mark 1.—. For other countries, marks 2.50.

:: BERLIN ::

The second night of the American Minstrel Show was even more brilliant than the first performance; the first part had been cut down considerably, all professional numbers of the second part had been left out and everything went with ease and smoothness, no hitch of any kind occurring. The performance ended at 10.45, a great improvement on the first evening, when it had been dragged out till 11.45. The house was filled again, the audience almost as brilliant as on the first night, the enthusiasm quite as great.

The net financial result cannot yet be ascertained as many bills have to be paid. But it is certain that the American Benevolent Fund will receive a nice round sum towards assisting Americans in distress. The exact figures will be given in these columns as soon as they can be obtained.

The Dresden contingent of the audience was especially enthusiastic over the performance and it is now definitely settled that it will be reproduced in the Saxon capital. Consul-General Gaffney is kindly arranging the details.

To show how greatly the admirable performance of the American ladies and gentlemen is appreciated by professional artists it may be mentioned here that the Wintergarten management, in all seriousness, has offered some of the performers of special features,—for instance, the ten ladies who acted in the snowball scene,—a monthly engagement to appear in the Wintergarten nightly for a consideration of 20 marks each per evening. Of course, the offer has been politely declined; but it speaks volumes for the ability and grace of these young ladies that such an offer was made at all!

Mr. and Mrs. Albrecht are sending out invitations for a grand ball at their home, Augusta Victoria Strasse 35, for February 28th.

Mr. and Mrs. H. Frank, of Milwaukee, Wis., have arrived in Berlin and are staying at the Savoy Hotel.

The American colony is slowly recovering from the Minstrel Show excitement and is now preparing another social event for February 22nd, when a dinner, accompanied by some official speeches, a musical entertainment and a ball will be held. If possible, it will take place in the Zoological Garden, like the Thanksgiving Day banquet, which was entirely satisfactory.

With the Hamburg-America Liner "Pretoria" six German military and political officials left for New York yesterday. The three military officers are Lieutenant-Colonel von Hanstein, of the Second Foot Grenadier Guards, Captain Count Carmer, of the Emperor's Body Cuirassier Regiment in Breslau, and Major von Varnbüler, of the Emperor's Württemberg Infantry Regiment. The other gentlemen represent the Foreign Office, the Prussian Ministry of the Interior and the Prussian Ministry of Finance. They are all sent by the Emperor to America to be the guests of the Hamburg-American Line on a cruise from New York to the West Indies. They will spend some time in New York and Washington and will visit Niagara Falls.

Synchronising with the exhibition of Old English Paintings in the Royal Academy of Arts, an exhibition of modern English painters has just been opened in Caspar's *Kunstsalon*. It is highly interesting to compare the pictures of both exhibitions and to observe how far the modern English painters have preserved the traditions of Gainsborough, Romney and Lawrence, and how much they have been influenced by foreign schools, especially the Dutch and French.

Reuter's Copenhagen correspondent says that great efforts are being made to arrange for the British pictures now being exhibited in Berlin to be transported to Copenhagen. It is believed the efforts will be successful.

(Continued on page 2.)



Peters-Furs

52 Prager Str.

near Main R. R. Station.

Dresden's Fur-Store,

where American and English fur-buyers are best suited.

OTTO MAYER

Photographer

38 Prager Strasse 38

Telephone 446.

By appointment to T. M. the King of Saxony and the Emperor of Austria.

Superb artistic work.
Moderate terms.

E. W. STARKE

only Prager Strasse 6

Table Linen. Bed Linen.

Hand-embroidered goods.

Shirts to measure.



Prager Strasse 35

MÜLLER & C. W. THIEL

Linen Store

Saxon Damask

Under-clothing.

Adolf Beck

Ladies' Hairdresser.

Salons

with all modern comforts,
for ladies only.

SPECIAL

hair treatment

by electricity.

Massage.

Christian Str. 32

Telephone 10,049.

J. OLIVIER

5 Prager Strasse 5

By appointment
to the Royal Court.

TEA

Chocolate:

Marquis, Suchard, Kohler
Lindt-Sprüngli, Peter.

Bonbons and Biscuits

first quality.

Large stock of
Bonbonnières.

Finest handpainted Dresden China

A. E. Stephan 4, Reichs Str. 4

Succ. to Helena Wolfohn Ncht.
Manufacturer & Exporter to
the American & English trade.



3 minutes from Hauptbahnhof.
Highest recommendations.
Most reasonable prices.

The Löwen-Apotheke founded 1560.

On the Altmarkt corner Wilsdrufferstraße. Prescriptions made up
by qualified Englishman. English and American specialties on stock

The Anglo-Saxon Pharmacy

Pfund's unskimmed milk. 1st quality
only. Pasteurised and purified, there-
fore free from bacilli of any kind.
Delivered free. Depots in all parts of the city.

Pfund's Dairy, Dresden, Telephone:
3831 & 3832.

DRESDEN

His Majesty King Friedrich August has despatched the following telegram to Duke Ernst II at Altenburg:

"I express to you and yours my sincere and heartfelt sympathy for the death of your worthy and honoured uncle, who was a true father of his people. May God richly bless you and give to you a happy period of rulership."
Friedrich August."

We learn that the appearance of the *prima donna* Fräulein von Chavanne in *Samson and Delilah* at the Opera House tonight will be this lady's fiftieth appearance in the part of *Delilah*.

The IV. Symphony Concert, Series B. Baron Karl v. Kaskel, the Munich composer, is a native of Dresden, and enjoys an advantage of which not many can boast—that of being a prophet honoured in his own country. One of his operas, *Der Hochzeitmorgen*, was performed in Dresden with notable success a year or two ago, and from former Symphony concerts the name Kaskel stands out still in clear remembrance as that of a refined and richly imaginative composer. On Friday last the Royal orchestra, under the inspiring direction of Herr v. Schuch, gave us the pleasure of hearing a hitherto unknown work by this composer, a Ballad for grand orchestra. In this Herr v. Kaskel again shows himself a composer with the special gift of refined thought and with somewhat dreamy feeling and fancy, as we have known him before, at least from his songs. But that dreaminess of feeling is hardly consistent with the character of the Ballad. The several themes, refined as they are, lack the emphasis of clear description and above all the individual strength to contrast effectively with each other. Consequently, the composer does not altogether succeed in producing powerful climaxes, that stirring and rousing grandeur which should be a marked feature of a ballad. Herr v. Kaskel indeed attempts such an effect by introducing the lovely principal theme in the strings only and repeating it later *fortissimo* with the whole strength of the orchestra. But the diffuse intermediate working-out, the very gradual ascent to the climax and still more the gentle descent from it, hardly allow us to realise that the climax has been reached. Clever as the transformation is of the first theme into other metres and *tempi*, it is not very effective. At that particular point a new thought should occur—in short, a wildly passionate rhythm. Then the coming climax would be one of overwhelming force; and later the triumphant, trumpet-flourish-like motive in E-flat would stand out brilliantly instead of paling, as it now does, in a certain monotony of form. But the wonderfully clear *finale* atoned for much that marred one's pure enjoyment previously. Here Herr v. Kaskel shows himself at his best as a lyric poet of refined feeling.

Herr Wilhelm Backhaus, who made a very favourable impression last year, played with his mature and finished art Beethoven's Concerto in E-flat, in perfection only heard from the very first masters. For Liszt's Hungarian Rhapsody Nr. 2 Herr Backhaus lacks the torrential power of spirit required; but his stupendous mastery of the technical difficulties, and the fine tone he produced from his instrument, were in the highest degree enjoyable.

The orchestra revelled luxuriantly in Straus' sparkling "Till Eulenspiegel" and Weber's immortal "Euryanthe" Overture. The audience were as if
(Continued on page 2.)

Wine Restaurant Central Theatre

Central Theatre Passage

Excellent cooking. Splendid wines.

Artistically furnished rooms. Light and airy.

Private Dining Rooms.

Dinners and suppers at any hour. Moderate prices.

BERLIN

Two of Germany's foremost aeronauts, Captain v. Hildebrand and Herr Erbelöh, lectured on Friday afternoon in the big Aula of the Technical High School in Charlottenburg, before a select audience. The Emperor, who constantly shows the greatest interest in the development of ballooning, was prevented from appearing, to his great regret, but he sent the Crown Prince, who listened attentively. Herr Erbelöh described the preparations made in Saint Louis for the great balloon race last year, for the Gordon-Bennett Cup, and narrated details of his trip from Saint Louis to a place in New Jersey, where he was compelled to land on account of the danger of being blown out to sea. He won the coveted trophy as is well known, and so are most of the details of his interesting journey through the air. Captain von Hildebrand then gave some of his general and personal observations concerning the practice of ballooning in Germany and in the United States. It is his opinion that the Americans are far ahead of all nations in regard to technical development, or *Flugtechnik*, as he styled it. On the other hand, they do not so much indulge in long and exhaustive practice, which is the case in Europe, especially in Germany and France. According to Captain von Hildebrand the deficiencies now existing in these countries will soon disappear and the friendly rivalry of the air will become keener every year. This year's race for the Gordon-Bennett Cup is to start from Berlin, as has been decided according to the rules laid down by the donor of the Cup.

The grand ball which Ambassador and Mrs. Charlemagne Tower will give to Court and society circles of Berlin, has now been fixed for February 18th, but it is doubtless that it will have to be postponed again for a few days, as the death of the Duke of Saxe-Altenburg has been followed by an Imperial Order of *Hoftrauer* (court mourning) for 14 days.

The ball is to be arranged on an even greater scale than the big costume ball given last year by Mr. and Mrs. Tower, as it is to be their farewell entertainment to Berlin society. The underlying motif will be a flower festival, and the ladies invited are requested to appear in costumes representing various flowers. The large house will be converted into a hothouse or winter garden, with flowers, palms, shrubberies, &c. in abundance. Undoubtedly this ball, which will be attended by the Crown Prince and Princess and many of the younger scions of the Royal family, will be the most gorgeous affair of this season.

Miss Maud Allen, the American dancer, has settled in a flat in Steyrer Strasse, where she is to live with her parents, who came over from California to see their daughter after several years of absence.

Miss Allen delighted many of her friends with an exhibition of her Terpsichorean art at a private entertainment recently given by Mr. and Mrs. Pfannstiel, in their apartment, Uhland Strasse 145.

Some days ago an interesting dignitary of the Catholic Church left Berlin for Russia, where he is to lecture. It was the Bishop of the Shantung peninsula in China, the Most Reverend August Henninghaus, the successor of the famous Bishop Anzer. Bishop Henninghaus, who was received here by the Emperor several times, intends, after his return from Russia, to travel to America and to deliver lectures there for two months, when he will return to his post in China by way of the Pacific.

The American Association of Commerce and Trade in Berlin has recently made representations to the Department of State and the Treasury Department in Washington about an order concerning the disinfection of hides to be exported to the United States, which had proved wholly impracticable. Consul-General Thackara some days ago communicated the result of these representations to the Association in the following letter, [which was received with great satisfaction:

"I have the honour to inform you that the Circular Instructions of August 16th, 1907, relative to the disinfection of certain kinds of hides intended for export to the United States, by immersion in a 1:1,000 solution of bichloride of mercury, is revoked."

This decision will give great satisfaction to the German exporters also.

Aurelia Cionca, who gave a pianoforte recital in the Bechstein Saal on Monday, is to be reckoned among the artists who must be taken seriously and who are above the average standard of merit. And that is saying much when the youth of this lady is borne in mind. Her execution is pearly, her touch soft; while her playing altogether is animated by true enthusiasm, refined feeling, and great spirit. Signora Cionca is at her best in

(Continued on page 3.)

A BLOODSTAINED CALENDAR.

The double tragedy at Lisbon on the 1st inst. is perhaps the most terrible of that long series of assassinations within the last two or three decades which has sent a wave of horror throughout the civilized world. From the year 1881, that witnessed the atrocious deeds at St. Petersburg—when the Czar Alexander II. was dismembered by a bomb—and Washington—when President James Garfield was fatally shot—until the present time the death-roll of exalted persons by fanatical hands has been steadily mounting. In chronological order the list is as follows: March 1881, Czar Alexander, bomb; July 1881, President Garfield (U. S. A.) shot; June 1894, President Carnot (France) stabbed; May 1896, Shah of Persia, shot; September 1898, Empress of Austria, stabbed; July 1900, King Humbert of Italy, shot; September 1901, President McKinley (U. S. A.), shot; June 1903, King and Queen of Serbia, shot; February 1905, Grand Duke Sergius, bomb; March 1906, M. Petkoff (Bulgarian Premier), shot; May 1906, Count Ignatieff, shot.

Undoubtedly the most cold-blooded of political assassinations is the latest, the complete details of the Lisbon crime now obtainable only serving to emphasize its horror. But the tragic death of Alexander II. was attended with such dramatic circumstances that it almost rivals the *finale* of Saturday last. For weeks previous to that fatal 13th March, 1881, the St. Petersburg police knew that numerous deep laid plots were in progress against the Czar; the Newski Prospekt was found to be literally honey-combed with mines, and, for that reason, the Imperial sleigh was driven by a circuitous route to the palace. On the way, however, a bomb was thrown, killing the horses but apparently leaving the occupants of the sleigh uninjured. The Czar alighted and coolly conversed with his suite, pending the arrival of assistance. A crowd had gathered, drawn thither by the sound of the explosion, and suddenly a sheep-skin-clad *moujik* stepped out from the assembly, directly opposite to the Emperor. He raised both arms above his head, when it was seen that he clasped an infernal machine. For one tense moment monarch and peasant gazed into each other's eyes, and then the miscreant dashed the bomb to the pavement between them. When the smoke rolled away it was seen that the assassin had been blown to pieces, while the Czar lay on the ground, indescribably mutilated but still living and conscious, his death occurring a quarter of an hour later. The pitiful irony of it was that on the day of his death Alexander had signed a ukase which paved the way to constitutional methods of government.

The most damning indictment against the Anarchists is the fact that their victims are almost without exception individuals whose characters are kindly, benevolent and just. Particularly was this the case with James Abram Garfield, who was shot by the assassin Guiteau on July 2nd, 1881, at the Washington depot of the Baltimore and Potomac railroad. The President lingered for nearly three months, bearing his sufferings with that simple fortitude and faith which had so endeared him to his countrymen. The murder of Marie François Sadi Carnot, fourth President of the French Republic, was another example of unreasoning, fanatical fury. Respected and beloved by even his political opponents he was approaching the zenith of popularity, when on June 24th, 1894, after attending a public banquet at Lyons, he was stabbed by an Italian anarchist named Caserio, and expired almost immediately. The horror and grief excited by this tragedy were boundless, and the President was honoured with a splendid funeral in the Panthéon, Paris.

Following the murder of the Shah of Persia in May 1896, came the dastardly assassination of the beloved Empress of Austria, after a life of which pathos and tragedy formed the greater part. She was struck down by the hand of an anarchist at Geneva on September 10th 1898, a cruel, meaningless act that made a world shudder. King Humbert of Italy survived one attempt on his life made by the anarchist Acciarito in 1897, only to receive his death wound from the pistol of the assassin Bresci on July 29th 1900, while leaving an athletic festival at Monza. President McKinley was the next exalted victim, another man of unimpeachable public and domestic character. He was shot at the Buffalo (N. Y.) Pan-American Exposition in September 1901, and, like Garfield, lingered for many days in great pain ere death intervened to end his sufferings. The ghastly deed at Belgrade in June 1903, when the unfortunate Servian monarch and his spouse were dragged from their couches and butchered, is still fresh within our recollection. This crime, however, was inspired by purely political motives, and while this fact in no way extenuates the deed, it certainly provides a more logical ground of motive. In this category may also be included the assassination of the Grand Duke Sergius of Russia in February 1905. He

(Continued on page 3.)

Hermann Moellering
and Bertha Moellering
Münchener Strasse 8, I.

Osteopaths

DRESDEN

intoxicated with delight and gave the gifted conductor Herr v. Schuch an ovation.

Dr. Max Neuhaus.

The II. test performance by pupils of the Royal Conservatorium with orchestra will take place at the Vereinshaus on Thursday evening next the 13th instant at 7.30. Tickets may be obtained at the office of the institution, Landhaus Strasse 11, II.

We regret to report the death of the well-known authoress and dramatic teacher Frau Marie Schramm-Macdonald, which occurred at Dresden on Friday morning, after a prolonged illness. The deceased lady had reached an age of 62 years, and was the wife of Dr. Hugo Schramm-Macdonald, himself an author of no ordinary talent.

Frau Marie Schramm-Macdonald was a distinguished exponent of the art of recitation, achieving prominence also by her poems, which are remarkable for delicacy of thought and expression. His Majesty the late King Albert of Saxony conferred upon her the grand gold medal for art and science. Herr Henri Marteau, the violin virtuoso who was lately called to Berlin, is a nephew of the deceased authoress.

A. K. JANSON, American Dentist. Graduate from Chicago College of Dental Surgery
Dresden, Prager Strasse 10, I.
Specialist in straightening teeth.

CONVERSATION IN THE SCHLOSS STRASSE.

"Hello, Paul! I am very glad to meet you as I want you to come along with me to the Stadt Gotha wine restaurant. It is one of the most comfortable places of its kind in the city, and is renowned alike for its excellent vintages and moderate prices. Altogether the Stadt Gotha is an ideal resort for all lovers of the good things of this world. There one may obtain "quenehers" of the best for all degrees of thirst. Beer for the philosopher, wine for the poet; but honestly I can't recommend the place for individuals who are unfortunate enough to lack a discriminating palate. The true connoisseur could distinguish between the flavour of Stadt Gotha beer and that supplied elsewhere with his eyes blindfolded. Therein lies the secret of this popular hostelry's success."

The International Pharmacy
Reichs-Apotheke
Grande Pharmacie Internationale
THE LEADING PHARMACY FOR FOREIGNERS
Dresden, Bismarckplatz 10, Hauptbahnhof

The guards in the city today are furnished by the Pioneer battalion No. 12, whose band will play in the Neustadt about 12.30. Tomorrow the guards will be furnished by the Schützen regiment No. 108, and the band will play in the Schloss Platz about 12.40 p. m.

Whoever has lost or left anything in the streets or squares of this city should enquire for the same at the *Fundamt* (lost property office) of the *Königliche Polizeidirektion*, Schiess Gasse 7.

American Bar Lila Hölle.

Scheffel Strasse 32.
English Buffet. Cocktails. Flips. English Cooking. English spoken.

MOVEMENTS OF LINERS.

North German Lloyd S. S. Co., Dresden office:
Fr. BREMMERMANN, Prager Strasse 49.

YESTERDAY'S REPORTS.

"Bremen," from Bremen for Australia, left Naples Febr. 7th.
"Prinzess Irene," from Genoa for New York, left Naples Febr. 7th.
"Friedrich der Grosse," from New York for Genoa, left Gibraltar Febr. 7th.
"Brandenburg," from Bremen for Baltimore, arrived Baltimore Febr. 7th.
"Bülow," from New York for Bremen, arrived Bremerhaven Febr. 8th.
"York," from Japan for Hamburg, arrived Antwerpen Febr. 8th.
"Kleist," from Bremen for Japan, left Shanghai Febr. 7th.
"Prinz Heinrich," from Japan for Bremen, left Shanghai Febr. 8th.

A chain instead of swivels
The best spectacles
for nervous people and for ladies,
and especially suitable as working
spectacles.
Sold by
Gebrüder Roettig
Court opticians
Prager Strasse 5, Dresden.
Catalogue free.



:: BERLIN ::

Chopin's Etudes and in pieces by Liszt, such as the Campanella étude, which she was compelled by the rapturous applause of the audience to play as an encore. On the whole she did justice to all the pieces that were on her programme, including: W. F. Bach's Organ Concerto arranged for piano-forte by Stradal; Beethoven's "Moonlight" sonata; Schumann's Toccata in C op. 7; Brahms' Ballade in D op. 10, and Scherzo in E-flat minor op. 4. The youthfulness of Signora Cionca and her genuine talent justify the brightest hopes for her future.

The pianoforte recital which Herr Richard Goldschmied gave on Wednesday in the same hall cannot be spoken of in quite the same high terms as the above. He is at his best in romantic, richly coloured music, rather than in the more formal and weighty classics. In the former his good execution helps him much; but in Bach's Partita in C-minor No. 2, as in Beethoven's Sonata *appassionata* or the lovely Rondo in G, deficiencies were at once apparent. Here Herr Goldschmied was too minute and subtle; technical difficulties he overcame, but he neither met the demands that classical music makes on a player nor did he keep to the main lines of the work of art. Thus, for instance, the Sonata *appassionata*, that monumental work of the Beethoven art, was played with great want of plastic form; some of the passages sounded as if they were being trifled with. Other pieces on the programme were: the Brahms Sonata in F-sharp-minor op. 2; a Notturmo for the left hand alone, op. 9 of Loriabine; 3 Etudes, and the *Sommernachtstraum* arrangement, of Liszt.

Plan of the Lortzing Opera for the week:
 Sunday, February 9, "Martha," at 3 o'clock.
 "Don Juan," at 7.30.
 Monday, February 10, "Der Freischütz," at 8 o'clock.
 Tuesday, February 11, "Die Zauberflöte," at 7.30.
 Popular performance at reduced prices.
 Wednesday, February 12, "Der Freischütz," at 8 o'clock.
 Thursday, February 13, "Der Trompeter von Säkkingen," at 8 o'clock. Popular performance at reduced prices.
 Friday, February 14, "Die Entführung aus dem Serail," at 8 o'clock.
 Saturday, February 16, "Zar und Zimmermann," at 3 o'clock, "Don Juan," at 7.30.

The programme of concerts in the Mozart Saal this week is as under:

Today, at 12 noon, public rehearsal of the VIII. grand concert of the Mozart orchestra strengthened to 75 performers. Conductor Professor Karl Panzner. Soloists: Stefi Geyer (violin) from Buda Pesh, and Hofopersänger Hans Bahling from Mannheim.—At 7.30 p. m., popular concert of Vörös Miska.

The programme of the VIII. grand concert of the Mozart orchestra tomorrow evening, and at the public rehearsal today at noon, will be as follows: Wagner: Overture to "Christof Columbus"; Siegfried Idyll, Wotan's Abschied and Feuerzauber from "Die Walküre"; Brahms' Violin Concerto; R. Strauss' "Tod und Verklärung."

Tomorrow, at 7.30 p. m., the VIII. grand concert of the Mozart orchestra, as above. Conductor Professor Panzner; soloists Stefi Geyer (violin) and Hans Bahling (song).

On Tuesday, at 8 p. m., Sonata evening of Gottfried Galston (pianoforte) and Louis Duttonhofer (violin).

On Wednesday, 8 p. m., Concert of Boris Kamshatoff (pianoforte), with the Mozart orchestra conducted by Herr August Scharrer.

On Thursday, 8 p. m., popular Liederabend of Susanne Dessoir.

On Friday, 8 p. m., popular concert of Vörös Miska.

On Saturday, 8 p. m., Concert with the Mozart orchestra and Ball of the *Freie Volksbühne*.

Only a few tickets remain unsold for Susanne Dessoir's concert on Thursday next the 13th inst.

On Sunday, February 16, at 12 noon, popular artists' concert with the kind assistance of the Russian Trio (Vera Press, Prof. Press, Josef Press), Frau Fischer-Maretsky (mezzo-soprano), Herr Koennecke (baritone), at 7.30 p. m., popular concert of Vörös Miska.

Concerts arranged by the firm of Hermann Wolff are as follows:

Sunday February 9. At the Saal Bechstein, at 12 noon, pianoforte recital of Edwin Fischer, assisted by Professor Henri Petri (violin), and Maximilian Schwedler I. solo flautist of the Gewandhaus orchestra in Leipzig as well as by a small string orchestra directed by Max Felix Bruch.

At the Saal Bechstein, at 8 o'clock, for the V. time "Der Weg zum Lachen," humorous recitation of Dr. Alfred Daniel.

At the Philharmonie, at 6.30, popular concert of the Philharmonic orchestra.

Monday February 10. At the Saal Bechstein, at 7.30, pianoforte recital of Fred. Freeman.

(Continued on page 4.)

A BLOODSTAINED CALENDAR.

(Continued.)

had—perhaps justly—incur the hatred of the Nihilists, but his death by the explosion of a bomb was terrible in the extreme.

If crimes similar to those we have briefly enumerated exercise any lasting effect it can only be to increase the international determination to stamp out the vile, blood-stained principles of Anarchy, which have crimsoned the pages of modern history and robbed the world of some of its noblest and best rulers.

GENERAL NEWS.

NEWS FROM ENGLAND.

ANOTHER UNIONIST TRIUMPH.

The bye-election at Worcester on Friday resulted in the election of the Unionist candidate, Mr. Goulding, by a majority of 1,292 votes. At the general election two years ago the Unionists were also successful, but, nevertheless, this result following almost immediately after the victories in Mid-Devon and South Hereford is causing Liberal leaders grave uneasiness.

END OF ATLANTIC RATE WAR.

The shipping conference held in London was brought to a satisfactory conclusion on Friday evening. According to the new arrangement, tariff rates for first and second class and also for the steerage have been fixed by all the North Atlantic shipping companies represented. Moreover, an agreement has been arrived at between the British and Continental lines relative to the steerage traffic. An immediate consequence of this arrangement will probably be the restoration to a normal height of all passenger rates to and from the United States.

EXPORTS AND IMPORTS LESS.

The returns for the month of January show a falling off in the amount of exports of £662,840 and in that of imports of £4,166,488, as compared with the like period in the previous year.

(We give the figures as they appear in the telegram, though those of the imports appear open to doubt.)

NEWS FROM AMERICA.

SUBMARINES FOR PHILIPPINES.

A telegram from San Francisco states that two new submarines, the "Grampus" and the "Pike," now anchored there, are to be forwarded to Manila. The two other submarines, the "Shark" and the "Porpoise," were forwarded last week to the same destination.

LOST AMERICAN FINANCIER.

A New York message says that the receiver who recently closed the National Bank of North America, declaring that Mr. Charles W. Morse (the "Ice King") had probably departed for Europe or elsewhere for an indefinite period, has attached such of Mr. Morse's assets as he was able to locate. Mr. Morse at one time controlled the chain of banks prominently connected with the copper corner, the failure of which precipitated the recent panic. Mr. Morse's whereabouts are unknown.

A later report by the *Frankfurter Zeitung* from New York says that Mr. Morse involved five prominent New Yorkers in the extensive speculations of the Ice Trust, through which they lost heavily. Previously to this he had been careful to "feather his own nest" by certain transactions which entailed no risk. The enterprising financier appropriated the surplus of the Hudson River Navigation Company, amounting to 800,000 dollars. A court bailiff who came to seize Mr. Morse's assets found exactly the sum of 105 dollars!

ENGLISH AUTHORESS ANNOYED.

According to advices to hand from New York, Mrs. Clayton Glyn, authoress of that widely boomed sensational novel *Three Weeks*, intended sailing for England yesterday by the "Lusitania." She complained bitterly of being harried by the ubiquitous newspaper reporter, and was not by any means sparing with her criticisms of America. In her own words she was "a small foreign hare, literally hunted by a pack of wolves." But it must not be forgotten that Mrs. Glyn went a long way towards rendering herself unpopular by her somewhat tactless remarks during a recent speech delivered by her at a prominent women's club of New York. In spite of her chilly reception, however, she has declared her intention of returning to New York in April next.

THE PORTUGUESE TRAGEDY.

Lisbon, February 8. Prince Eitel Friedrich arrived here yesterday evening and was met at the station by the German Ambassador, Count Figueira, representing the King, and the Minister for Foreign Affairs, on behalf of the Government, also greeted Prince Eitel. After inspecting the guard of honour his Royal Highness was conducted to the Paço do Balen, which will be his residence while in Lisbon.

Lisbon, February 8. The occasion of the Royal funeral obsequies has drawn a large number of visitors to this city, and the streets present a most animated appearance. Emblems of mourning are now lavishly displayed, not only in Lisbon but throughout the country. Yesterday afternoon the diplomatic corps filed past the coffins containing the bodies of the late King and Crown Prince.

Lisbon, February 7. All the political prisoners have been released, among them three men who had been secretly arrested on the supposition that they were the actual regicides.

A deeply affecting scene took place as the dead King was being placed in the coffin. The Queen mother Maria Pia embraced the body several times in a paroxysm of grief, and could only with difficulty be induced to release her hold of it. An equally sad scene occurred when Queen Amalie and King Manuel took leave of the dead. The coffins of the King and Crown Prince were transferred at midnight to the chapel in the Palace.

Madrid, February 8. The *España Nueva* published in its issue of Friday a letter from Senhor Franco, in which the writer declares that he does not fear the verdict of history, and that the reports of scenes between him and the two Queens were false. Their Majesties had treated him only with consideration. The reasons for his leaving Portugal would appear in the course of time. He had always been a good Portuguese.

Bordeaux, February 7. Senhor Franco with his wife and son arrived here on Friday. He has declined to see any one and announced his intention of continuing his journey to Paris today.

Madrid, February 8. According to an announcement by the *Journal A. B. C.*, Vicomte Coello do Amaral, a former Portuguese deputy, has been arrested in the neighbourhood of the frontier, near Badajoz. He is alleged to be implicated in the Lisbon assassinations.

MOROCCAN AFFAIRS.

Tangier, February 7. Kaid Maclean arrived here today.

Tangier, February 7. Raisuli reached the house near the British Embassy occupied by Sir Harry Maclean's business agent at 11 o'clock last night, with Sir Harry and three mounted men; having previously complied with the conditions imposed upon him by the British Minister and El Guebbas. He handed over Sir Harry Maclean, and went away alone after an hour's conference. Raisuli's people who were held prisoners in Fez were set free at 10 o'clock this morning, and proceeded to Raisuli's camp, 8 miles from the city. Kaid Maclean is in good health though aged and weaker than he was. He intends to join the Sultan at Rabat.

Paris, February 7. The terms of the interpellation introduced in the Chamber by M. Jaurès are as follows: What was the object of General d'Amade's last military operations? Is it true that Abdul Aziz has appealed to Germany? If so, for what reason? Is it true that Germany has communicated this fact to the French Government? and, if so, when was such communication made?

ITALIAN CATHEDRAL IN PERIL.

The *Giornale d'Italia* of Rome states that the ancient cathedral of Spoleto is threatened with ruin, owing to a gradual sinking of the slope on which it is built. A special commission has examined the statical conditions of the building, and has drawn up a report to the Ministry of Public Instruction containing the technical suggestions necessary for its preservation.

CHURCH SERVICES: DRESDEN.

ALL SAINTS' (ENGLISH) CHURCH, Wiener Strasse.
 Sunday, February 9th. 5th Sunday after Epiphany. 8.0 and 10.0 a.m. Holy Communion. 11.0 a.m. Matins and Sermon. 6.0 p.m. Evensong and Litany.
 Monday, February 10th. 10.0 a.m. Matins.
 Tuesday, February 11th. 10.0 a.m. Matins.
 Wednesday, February 12th. 11.0 a.m. Matins and Litany.
 Thursday, February 13th. 8.0 a.m. Holy Communion.
 Friday, February 14th. 11.0 a.m. Matins and Litany.
 Saturday, February 15th. 10.0 a.m. Matins.
 Chaplain: The Rev. C. A. Moore, M. A., B. C. L.

THE AMERICAN CHURCH OF ST. JOHN, Reichs Platz-5, at the head of Reichs Strasse.
 Sunday, February 9th. Holy Communion 8.0 a.m. Sunday School 10.0 a.m. Morning Service and Sermon 11.0 a.m. 3.30 p.m. Address on Confirmation and the Christian Life.

Afternoon Service and recital at 5.30 p.m. with the following programme:
 (1) Organ: "Fantasia in C-minor" Bach.
 (2) Sacred song "Prayer" Hiller.
 (3) Organ: "Benediction nuptiale" (op. 9) Saint-Saëns.
 (4) Soprano solo: "Hear my prayer" Mendelssohn.
 (5) Organ: "Caprice in D-minor" (op. 68) Max Reger.
 (6) Offertory in G Gullmamt.
 Soloist: Fräulein Elsa Müller-Zeidler, mezzo.
 The Rev. J. F. Butterworth, M. A., Rector.

PRESBYTERIAN CHURCH, Bernhard Strasse 2, at corner of Bernhard and Winckelmann Strasse.
 Services every Sunday at 11.0 a.m. Communion on the first Sunday of the month.
 Dr. Simon will continue to conduct the services until further notice.

:: BERLIN ::

At the Beethoven Saal, at 8 o'clock, trio concert of Mary (violin), Suzanne (piano), and Dorothy (violin) Pasmore, assisted by Aldanita Wolf-skill (vocal) and George McManus (piano).

At the Singakademie, at 8 o'clock, II. song recital of Kurt Lietzmann. Accompanists, Anna Bohm, Georg Vollerthun and Hans Pogge.

Tuesday February 11. At the Saal Bechstein, at 7.30, I. Beethoven concert of Emma Koch and Professor Waldemar Meyer.

At the Beethoven Saal, at 8 o'clock, III. and last song recital of Lula Myscz-Gmeiner. Accompanist Eduard Behm.

At the Singakademie, at 8 o'clock, II. song recital of Alexander Heinemann.

At the Blüthner Saal, at 8 o'clock, air and song recital of Edmond Servator. Accompanist Robert Erben.

At the Philharmonie, at 7.30 o'clock, popular concert of the Philharmonic orchestra.

Wednesday February 12. At the Saal Bechstein, at 7.30, II. Beethoven concert of Emma Koch and Professor Waldemar Meyer.

At the Beethoven Saal, at 8 o'clock, only piano-forte recital of Severin Eisenberger.

At the Konzertsaal der Kgl. Hochschule für Musik, at 8 o'clock, IV. and last vocal concert (subscription) of Ludwig Wüllner.

At the Philharmonie, at 7.30, popular concert of the Philharmonic orchestra.

Thursday, February 13. At the Saal Bechstein, at 8 o'clock, I. pianoforte recital of Alexander Stoffregen.

At the Beethoven Saal, at 8 o'clock, song recital of Susan S. Metcalfe.

At the Singakademie, at 8 o'clock, pianoforte concert of Marianne Wenzlitzke.

Friday, February 14. At the Saal Bechstein, at 7.30, chamber music concert of Sandra Droucher, Eugenie Konewsky and Elsa Ruegger.

At the Beethoven Saal, at 8 o'clock popular song recital of Anna Stephan. Accompanist Eduard Behm.

Saturday February 15. At the Beethoven Saal at 8 o'clock, concert of Alfred Wittenberg with the Philharmonic orchestra.

At the Klindworth-Scharwenka Saal at 7.30, song and duet concert of Agnes Stavenhagen and Mathilde Haas-Knauer. Accompanist Marie Doleschal.

Sunday February 16. At the Philharmonie 12 noon, public rehearsal of the VIII. Philharmonic concert directed by Arthur Nikisch. Soloist: Ossip Gabrilowitsch.

At the Saal Bechstein at 8 o'clock, *soirée* of Sven Scholander.

At the Philharmonie at 6.30, popular concert of the Philharmonic orchestra.

WEEKLY MUSICAL REVIEW.

By M. O.

On the first day of this month the beautiful Lola Rally sang in the Singakademie, and showed great improvement over her performance of last year. She was excellently accompanied by the Philharmonic Orchestra, the programme containing works by Cherubini, Mozart, Berlioz, Bruch, Liszt, Behm and d'Albert. The vocaliste was in magnificent form and nobly acquitted herself of her difficult task; I only wish she would adopt a lighter style, such as Delibes, Bizet, and Chaminade introduce into their works. This would be more suitable to her than such songs as Bruch's "Ave Maria" and Behm's "Aus weissen Wolken". The Philharmonic Orchestra, under the capable leadership of Dr. Ernst Kunwald, played the "Danse des Sylphes" in a delightful manner.

On the following day the VII. Philharmonic Concert, under the direction of Herr Otto Nikisch, was given with the assistance of Miss Edyth Walker who is well known here, and whose great gifts are fully appreciated. She gave great evidence of musical intelligence and was accorded hearty applause for her fine performance. Herr Otto Nikisch produced two new orchestral works with striking effect: one by Sir Edward Elgar ("Variations on an original theme" opus 36) and another by the German composer Herr Richard Wetz (a Kleist overture, opus 16). The former had been previously played under Weingartner, when it was enthusiastically received on account of its ingenious, individual construction. On the present occasion we were once more strengthened in our belief that Sir Edward Elgar is one of the foremost contemporary English composers. Richard Wetz's Overture conveyed the impression of sound, musicianly work, but it lacked individuality.

Arrigo Serato proved himself a violinist of noble culture by his performance of Bach's Concerto in E, which he played with great *élan* and masterly style. He received the plaudits of a very select audience when he had concluded a new violin Concerto by E. E. Taubert, who in this piece had taken upon himself a task worthy of every praise.

STOP PRESS NEWS.

London, February 8. The King, the Queen, Princess Victoria, with the Prince and Princess of Wales, attended the funeral service for the King and Crown Prince of Portugal held in the Roman Catholic church of St. James' today.

Paris, February 7. Admiral Philibert reports that a boiler explosion occurred today on board the cruiser "Jeanne d'Arc," resulting in serious injuries to 5 men and less serious to 9 others. The Admiral further states, on the authority of information derived from native sources, that the French troops had returned to Settat, after completely dispersing the insurgent tribes and Mulai Hafid's mahalla.

Paris, February 8. Admiral Philibert, in a wireless message received at the Eiffel tower, reports that the French camp at El Mekki was attacked by bands composed of tribesmen who have not submitted. The attacking party had 3 pieces of cannon. The enemy was routed by the French under General d'Amade, and pursued as far as Settat, which was found to be in ruins. General d'Amade was unwilling to form a camp at Settat, as the place lies outside his sphere of operations. The French lost 3 killed and 14 wounded. General d'Amade returned with the force to camp at midnight.

Lisbon, February 8. The Envoys Extraordinary of foreign Sovereigns were received singly today by King Manuel before the beginning of the funeral ceremonies. The two Queens were not present at these receptions. The King did not attend the funeral, but only the prayers which were said by the clergy prior to the removal of the coffins at 11 o'clock. His Majesty, in the uniform of a naval cadet, with the two Queens followed the coffins as far as the terrace of the Chapel, carrying large wax candles. The Queens wore English widows' mourning.

Mrs. Fish-Griffin sang with much charm, and had to repeat a new song by the sympathetic American composer Theodore Spiering. Why does not the name of this gifted composer appear more often on the programme?

Among the numerous other concerts that of Siegfried Wagner is especially prominent, not so much by reason of its quality as of the associations of that famous name borne by the conductor. It was, however, an unfortunate mistake to produce compositions of Richard Wagner side by side with works of his son, "young Siegfried". The large hall of the Philharmonie was packed, the name of Wagner having acted as an irresistible magnet. Siegfried's friends were loud in their acclamations, in which, however, the critical listener could not wholeheartedly participate, despite the fact that as a conductor Siegfried Wagner commands respect; but, as a composer, he falls far below the altitude attained by his illustrious father. His works, great while showing versatility of orchestration, distinctly lack originality. In my opinion Siegfried would have been better advised either to have produced works of his own solely, or those of Richard Wagner only; a composite programme such as was rendered failing to show Siegfried to advantage.

The soloists were Herr Penarini of Hamburg, Herr Richard Koennecke—who was excellent—and Frau Fleischer-Edel, who sang Richard Wagner's "Der Engel," "Schmerzen" and "Träume," to the accompaniment of Herr K. Müller of Bayreuth, in a noble manner.

At the Komische Oper last week the famous French tenor, M. Alvarez, appeared as *Don José* in *Carmen*, and was triumphantly received. It is a great pity that this eminent vocalist comes to us so late in the day, at a time when his voice—a true, heroic tenor with a slight baritone colouring and a brilliant fullness in the high notes—is already somewhat on the wane. Yet in spite of this

"The Berlin American Academy".

Voice production
Harmony and composition,
Violin, Cello,
Elementary and finishing school
for Pianoforte.

Children's classes for Delsarte,
dancing and deportment.

Opera, Drama, Vaudeville and
every branch of the profession
under the personal direction
of Mr. PAUL KNOX.

Advanced students guaranteed
a public appearance.

Class and private instruction.

Admittance at any time.

General Bureau: The KNOX & KING
Co. n. b. Berlin, Friedrich Str. 40 a.

regrettable fact so much that is beautiful and rare remains in his voice that we have much to be thankful for, and M. Alvarez can still look over the heads of all German tenors. His partner, Maria Labia, has improved marvellously in the rôle of *Carmen*, and sang and acted splendidly.

How do you do, Clarence? I hear that you are about to publish another volume of your inimitable poems. Where on earth do you manage to collect all the ideas which you weave into fantastical language with such facility? I confess that I rack my brain in vain to hit upon anything original in this effete age.

Well, my boy, the secret lies in the company with which one mixes. For instance, whenever you are jaded and unable to grasp any fresh theme, just pay a visit to Steinert's Weinstube in the Kurfürstendamm. I'll eat my hat if you don't hear something in ten minutes there which is capable of transposition into illuminating, readable copy. Steinert's Weinstube is quite unique in this respect. Come along with me now. I am just going there to glean more ideas to be materialised during next week.

DRESDEN

Concert Agency H. Bock.

Tuesday, March 10th, at 7.30 p.m.
in the Vereinshaus

Wilhelm Backhaus

Tickets at 1, 2, and 3 marks (I. row of Balcony 4 marks)
from H. Bock, music-seller to the Court, Prager Str. 9.

LESSONS IN SINGING

E. Garcia Method.

Preparation for Concert and Opera.
STANISLAUS KIELARSKI
Nürnbergger Strasse 26. Apply between 11—12 a. m.

Sicily, Egypt, Greece, Constantinople, Italy, Spain. A party limited to eight members, under leadership of Miss I. B. Watson, Lecturer on Art, will leave Dresden, February 10. Arrangements for one or all of the tours. Itinerary furnished on application. Addr.: I. B. Watson, Gutzkow Strasse 38, II., Dresden.

Fräulein Katharina Brunnemann, Pupil of TERESA CARRENO and R. M. BREITHAUPT, author of: *Die natürliche Klaviertechnik*, recommends herself as Teacher of Piano and Theory. At home 1—2. Anton Graff Strasse 20, II.

Established 1835.

Schramm & Echtermeyer Grocers

10b, Sidonien Strasse 10b
(corner of Prager Strasse).

Breakfast and other Teas.
Coffee, Cocoa, Chocolate.

English and German Biscuits.

Tinned Meat, Fish and Vegetables.

Preserved Fruit, Marmalade and Jams.

English Pickles and Sauces.

Wines, Liqueurs, &c.

Miss Cumming

Pupil of Mrs. Helen Best, London.

Electrolyseuse, Face Masseur and Manicurist

(by the latest methods)

receives ladies daily from 10—5. Consultations free from 12—1. Ladies treated at their own homes by appointment.

Reichs Strasse 7 parterre.

Fresh Eggs daily from Poultry Farm,

Rittergut Caschel, obtainable at
Winkelmann Str. 7, pt.

LICHTNEGER-PÁV.

Speciality: Tailor-made costumes.

Best recommendations.

Tel.: 10,143. Moczinsky Strasse 2, I.

WEATHER FORECAST FOR TODAY

of the Royal Saxon Meteorological Institute.

Moderate westerly winds, changeable weather, rain or snow, temperature not much altered.

CURRENT TOPICS IN AMERICA.

(By letter dated January 20th, from our New York correspondent.)

THE THEATRICAL WORLD OF NEW YORK.

Whoever denies the American all enthusiasm for art or musical understanding should study him at the *début* of an European artist, for whom the advertising drum has been beaten in true American fashion. The zenith of artistic enthusiasm was without doubt reached by the New Yorker when the genial Circus proprietor Barnum, who understood as no other all the mysteries of advertising, brought the Swedish nightingale Jenny Lind to New York in 1851, for a tour through the States. The enthusiasm which Barnum was able to arouse for his "nightingale" knew no bounds. The New Yorkers went absolutely mad. Everywhere there were street demonstrations in honour of the singer, and the first concert brought in 26,000 dollars. The American makes an accurate summing up of the *débuts* of distinguished European lady artists; he is accustomed to estimate the warmth of her reception and the enthusiasm evoked by the financial success of the *début*. Just at present there is once more much to read in American journals of the reception accorded to great European artists in America, for the New Yorker is at the moment again completely under the influence of a "nightingale". This time it is an Italian bird, Madame Tetrzzini, who has just made her American *début* in the Manhattan Opera House, New York. All New York is Tetrzzini-mad according to the unanimous verdict of the newspapers, i.e. everyone asks his neighbour if he has heard Tetrzzini yet. Since the first great European artist charmed the Americans, numerous lady singers, for whose advertisement adventitious aid had been artfully invoked according to the rules of the game, have appeared in America. The *début* of a great artist is, for this reason, not so great an event as it was formerly, but the American none the less still celebrates the event in his own peculiar way. While the more critical were endeavouring to consider whether the reputation as a great artist, which had preceded the singer, was justified or not, wild enthusiasm prevailed at her *début*, and people entirely forgot that they had had to pay 25 dollars to the speculators in theatre tickets for an ordinary 5 dollar seat. On the eventful evening the Manhattan Opera house presented the spectacle of a *première* of the very first rank. Even in the topmost seats there was the blaze of diamonds. [In the matter of the glitter of diamonds and the beauty of toilettes the New York public has long been accustomed to the extraordinary, but such a picture of exquisite dresses and flashing jewels as was displayed on the Tetrzzini evening has not been witnessed for a long time. Society editors with every member of their staffs were present, in order to describe the toilettes in minutest detail, for in the report of a *début* at the opera house there must be no lack of description of the costumes worn by the ladies in stalls and boxes. Ladies in wild enthusiasm tore the sprays of roses and violets from their exquisite *confections* and threw them on to the stage, which soon had the appearance of a carpet of flowers.

Tetrzzini will for some time be the chief topic of conversation.

None the less, the question "Have you heard Tetrzzini?" is not the only one prevailing in theatrical circles just at present. For an important, nay, memorable event, has just taken place in the "Deutsches Theatre," which will aid the recognition in the American world of the theatre's claim to the reputation of being a German factor of culture; *Götz von Berlichingen*, staged and cast in a brilliant manner and worthy of the largest theatre, has been given for the first time. The faithful reproduction of the medieval *milieu* carrying conviction to the audience by means of artistic decorations, scenery and costumes, has aroused outspoken enthusiasm in the New York Press for the German Temple of the Muses. There was no lack, too, in the conception of those distinguishing marks of an important *première*—an atmosphere of enthusiasm, of expectation; an exquisite *tout ensemble* of beautiful dresses and sparkling jewels. The American Press is unanimous in stating that the performance "must be counted among the greatest efforts of the Theatre" which had long been the "child of sorrows" for the Germans in New York.

AN EXCHANGE OF PROFESSORS.

The Illinois University is attempting to bring about an American-Brazilian exchange of professors, after the pattern of the exchange already existing between Harvard and Berlin Universities. It is reported from Rio de Janeiro that a similar proposal has been laid before the Brazilian Government by the University.

FANATICAL SABBATARIANS.

The Sabbatarian fanatics, who are at the moment energetically acting in all parts of the United States, appear to be meeting with much sympathy from the authorities in Kansas City, Missouri. In that place some 170 charges have already been brought against theatrical managers and their em-

Excellent Pension with best opportunity to learn German, in a North German family is to be had for 100 marks a month. Apply **X. 99** office of this paper.

Young German lady, speaking English, gives lessons in **oil-painting,** flowers, fruit, &c. at her own atelier. Best recommendations from pupils. Mondays 2-3, Sidonien Strasse 19, p. left.

JULIUS DANELIUS

Dentist
Walpurgis Strasse 1, II.

At home from 9 a. m. to 6 p. m.; in practice since 1881.

Best work at moderate prices.
My long experience under the dental surgeons to the Court: v. Günther, Dr. Thomas, and Dr. Pfab, as also from time to time during 15 years with Hofrat Dr. Jenkins at Vienna, guarantees the best possible work.



Pianola
Recital
every Tuesday, Wednesday and Friday
from 5-6 p. m.
Choralion Co. m. b. H.
Branch office
Dresden, Ring Strasse 17, I.
Kaufhaus Ries.

Fr. Br. Schreiber, English Pound and Madeira Cakes, Sehnarr Str. 58. Tel. 7141.

Established in 1871. Established in 1871.

Alfred Flade
Propr. Albert Flade
Parveyor to the Royal Court
Ferdinand Platz
Lately opened,
Branch business
Waisenhaus Strasse 28
Corner of Victoria Strasse
Colonial Stores,
Preserves,
Delicacies, Wines & Spirits,
English specialities
Crosse & Blackwell's
provisions.
Jams, Biscuits, Soups
&c. &c.

Richard Anger
Royal Saxon Medal.
Dresden-A., Ammon Str. 49.
Telephone 6640.
Anger's Graham bread
for Stomach troubles.
As suppl. to the Court of Saxony.
Anger's Aleuronat bread,
Paste and Maccaroni
for diabetes & bowel disorders.
Anger's Kinderzwieback
Forwarded to all
parts of the city and abroad.

1000 volumes
Tauchnitz Edition
bound, second hand,
each volume for —30 marks,
10 vols. for 2.50 marks.
Floessel's bookshop,
Amalien Strasse 17.



Kohlen
Moritz Glasse
G.m.b.H.
Hauptcomptoir:
Terrassenufer 23
Tel. 3022. Preisl. frei.

Every shop where
= English is spoken =
should take in & advertise in
The Daily Record
Struve Strasse 5, I.

Ernst Micklich
Wall Strasse 12 — opposite the Zahns Gasse — See Strasse
Brushes, Combs, Sponges, and toilette requisites.

Newly opened. Telephone 6089.
Erven Lucas Bols
Liqueurs, Punch, Grogs, in glasses or bottles at the original prices, from
Erven Lucas Bols Amsterdam, founded 1875.
Schloss Strasse 1, corner of Altmarkt, Shop and first floor.
Oscar Kamrad, Proprietor.

Manufacture for orthopedy, bandages, invalid articles, surgical india-rubber goods.
Carl Kunde,
DRESDEN, Pirmische Str. 45. Wall Str. 17/19. Annen Str. 14.
Founded 1787. Telephone 8932.

Pension Weidmann, Reichs Strasse 2, II.
Best situation.—Excellent board.—Comfortable rooms.

ployés with infringing the State Law forbidding unnecessary labour on Sunday. The recent attempt in New York to once more stringently set in force the out-of-date "Sunday laws," which date from Puritan times, at least so far as the closing of all theatres and public places of amusement on Sundays goes, has already led to the passing of a municipal bye-law which permits the arrangement of sacred concerts and the opening of popular places of amusement on the Sabbath.

STATESMEN SWINDLED.

Even statesmen possess a credulity which is not proof against female swindlers! Recently there died a certain Mrs. Cassie Chadwick, world-renowned for her audacious, ingenious swindling, which had earned her the *soubriquet* of the American Madame Humbert. A fact which now transpires for the first time, however, shows that Mrs. Chadwick had a worthy rival in the person of a lady, some 50 years of age, who, bearing many aliases, had the entrée to all circles of society. For a long time she deluded all sorts of people with false cheques and Washington was deluged with this worthless paper. She then hit upon the idea of fleecing her fellow creatures more especially in political circles. She announced that she was bringing out a book entitled "Hands that have Heaped up Riches," and petitioned various statesmen to allow her to take plaster casts of their hands, drawings of which were to find a place in this book. For each cast the charge was 25 dollars. Quite a number of statesmen visited her in a Washington hotel and allowed casts to be taken of their hands. Even Mr. William J. Bryan, so the papers assert, fell a victim to the swindle. The lady actually managed to obtain a cast of the hand of President M'Kinley, who gave her an audience. The work as announced was, of course, never seriously contemplated. The lady had already been frequently arrested under various names but it is has only just come to light that one and the same person was involved in all the charges. She has now added another link to her long chain of frauds, and is again "wanted" by the police. Until recently she was moving in the most distinguished literary circles of New York.

CURIOUS CULT OF THE NUDE.

The curious sect of the Doukhobors who came from Russia and founded a settlement in Canada have, as is announced from Duluth, invaded the domain of the American Union and are giving a deal of trouble to the Minnesota State authorities. The police have to be on the look out day and night to prevent the members of this sect divesting themselves of all their clothes and appearing upon the streets in a state of nature. Negotiations are in train with the Russian Government for the return of these fanatics to Russia, but up to the present the negotiations have had no tangible result. The Doukhobors left their Canadian settlement some time ago in order to "seek the Saviour". In their wanderings they came to Minnesota, penniless and near to exhaustion. At Fort William some charitable people took the starving wanderers in. But recently, despite the bitter cold, the whole troop of them appeared naked in the streets, and it was not until force had been resorted to that they were prevailed upon to clothe themselves decently.

RELIEVING THE TRAFFIC.

A feeling of relief is created in the breasts of all those New Yorkers who have their homes in Brooklyn, the "bedroom" of New York. The first tunnel to Brooklyn has been opened to traffic. Quite apart from the fact that the opening of this tunnel, which runs in a straight line under the bed of the East River from the southernmost point of Manhattan (old New York) to Brooklyn, forms a remarkable incident in the history of the metropolitan traffic, its opening is most important as signifying the salvation for many from the dangerous crush on the old Brooklyn Bridge, where every morning and evening each individual who boards the cars, crammed to suffocation, is glad enough if he gets off with a whole skin. The East River tunnel means an escape from the Bridge where for some time a state of things prevailed unworthy of civilisation. No one on the Bridge had any need to struggle on to a car as, before he knew it, he was thrown violently into the car by a wildly struggling mob, by no means lacking in rougher elements. With the opening of the tunnel, however, which is to be extended far into the heart of Brooklyn, the problem of New York traffic is by no means solved. This will only be the case when the other tunnels to Brooklyn and those under the Hudson to New Jersey, now nearing completion, are open to traffic. New York will then be as densely thronged in its depths as in the streets and skyscrapers. And the hundreds of thousands who every morning go to their work in the comparatively confined space in the skyscrapers at the lower end of New York, and every evening return home again, will be able to proceed by tunnel, street car, elevated, bridge and ferry boat without having to stand all the way, or being tossed hither and thither in cars filled to their utmost capacity with human freight.

BERLIN CURRENT ENTERTAINMENTS.

Table listing Berlin current entertainments for 'This afternoon' and 'This evening' at various theaters like New Royal Opera Theatre, Lessing Theatre, etc.

Table listing Berlin current entertainments for 'Tomorrow Monday' at various theaters like Royal Opera House, Deutsches Theatre, etc.

Table listing Berlin current entertainments for 'Every evening until further notice' at various theaters like Metropol Theatre, Casino Theatre, etc.

Otto Grunow Atelier for portraits, interiors and exteriors. Berlin NW, Schadow Str. 4 & 5, corner of Dorotheen Str. Tel. Amtl. 3984.

New Cremona Violins. For further particulars, price lists, &c., apply to Wilhelm Bettinger, Manager, New Cremona Co. Tauben Strasse 26, Berlin W.

Familienheim am Fasanenplatz. Frau von der Gröben, Berlin W., Fasanen Strasse 61, Tel. VI, 2460.

NICOLA PERSCHIED STUDIO FOR ARTISTIC PHOTOS. W. 9, Bellevue Strasse 6a, Tel. VI, 3156.

English and American Book Store. S. Mendelsohn, Tauentzien Str. 12a next to Roman Café.

Talking machines, Discs, English Tunes. Paul Steckelmann, Neue Winterfeldt Str. 7.

Marie Pfaff Hohenstaufen Str. 35, III. Singing-mistress. At home 12-2 o'clock.

Victoria Drug Store, S. Viktoria Luise Platz. English and American Toilet Specialties. Agent of the Lette-Verein for photographic requisites.

English Tobacco. Max Klemens, Berlin W. 30, 21, Barbarossa Strasse.

Humboldt Apotheke. English and American Pharmacy, 29, Potsdamer Strasse. Telephone 61,649.

FROM A SENTIMENTAL DIARY. II. SANE POETS AND INSANE.

"Great wits are sure to madness close allied, And thin partitions do their bounds divide."

In an age where the intricacy of interests and the multitude of aspects conduces to a finnickian analysis of emotion a vigorous generality bursts in upon us fresh as a gust of Western wind into the sickly warmth of a hot-house.

After all, what is intellect, refinement, civilization more than an agreeable veneer upon the elemental forces of humanity? It is the grim heart of Cain that beats under the fur coat of melodramatic villainy; and beneath the dreams of genius it is still the old Adam that seethes unrestrainedly in endless turmoil.

Of course the misconception arises in an obvious way upon a larger question. Who is really sane? It is tempting enough to say, "Friend, the world is mad: you and I are sane. Let us laugh."

Greatness is two things—the commonplace and the individual; at its best a neat balance, but tending toward one extreme or the other when less perfect. Sanity and insanity are the two possible poles, but genius never quite coincides with either.

Nor is the conception applicable to poetry alone. In the lower activities of the human instinct, in the more specialized functions of philosophy, religion, science, statesmanship and so on, it is the individual adaptation of the existing, the interpretation of the commonplace, that distinguishes the man of genius.

But is the difference so vital? Are not sanity and insanity somewhat within the same genus. By all means an extreme is to be shunned. Let there be no superhuman chain-bound virtue, no unrestricted liberty of action.

All three fall naturally into the self-same category. Why are we so illogical as to pity the one, deride the second, and admire the third?—C.M.K.

DRESDEN CURRENT ENTERTAINMENTS.

Royal Opera House. Tonight, beginning at 7.30, ending 10. Samson und Dalila. Opera in three Acts and four pictures. Music by C. Saint-Saëns.

Cast list for Samson und Dalila: Dalila, Samson, Highpriest of Dagon, Abimelech, Satrap of Gaza, An old Hebrew, A messenger of the Philistines, First Philistines, Second Philistines.

PILOT. Abi Melech, satrap of Gaza, derides the captive Israelites, till in fury, led on by Samson, they kill him and rouse the Philistines. The rejoicing Israelites are welcomed on their return, even by Dalila, the Philistine maid, who once before had ensnared Samson by her beauty.

Tomorrow Monday, beginning at 7.30, ending 10. Tiefland. Musical drama in one prologue and two acts after A. Guimera. Music by Eugen d'Albert.

Cast list for Tiefland: Sebastiano, a rich landowner, Tommaso, the oldest inhabitant, Moruccio, a miller's man, Marta, Pepa, Antonia, Rosalia, Nuri, Pedro, a shepherd, Nando, a shepherd, A priest, A peasant.

PLOT. Sebastiano, a supposedly wealthy landowner, finds it necessary to wed a rich girl in order to free himself from financial embarrassments. The girl's father insists upon the suppression of certain rumours regarding Sebastiano's relations with Marta, who is in his service.

Performance schedule for Tiefland: Tuesday night, Wednesday night, Thursday night, Friday night, Saturday night, Sunday night, Monday night.

Performance schedule for Royal Theatre Neustadt: Tonight, Monday night, Tuesday night, Wednesday night, Thursday night, Friday night, Saturday night, Sunday night, Monday night.

Performance schedule for Residenz Theatre: This afternoon, Tonight, Monday night, Tuesday night, Wednesday afternoon, Wednesday night, Thursday night, Friday night.

Performance schedule for Central Theatre: This afternoon, Tonight, Monday night, Tuesday night, Wednesday afternoon, Wednesday night, Thursday night, Friday night, Saturday afternoon, Saturday night.

Victoria Salen. Variety Performance. at 8.

Gewerbehaus Orchestral Concerts. Conductor: Herr Kapellmeister Oisen. Every Thursday, Saturday and Sunday at 7.30 p.m. Admission 1 mark.

LOBECK & CO. Purveyors to His Majesty the King of Saxony. Altmarkt 2.

Manufacturers of High-Class Chocolates, Coconuts, Marzipans, Chocolate-Peppermints, Biscuits, every kind of Candies, superior quality, Candied Fruits, Pine-apples, Limes, Nuts, &c.

Villa von Briesen. Excellent family Pension. Bismarck Strasse 11, corner of Eisenack Strasse, near American Church. Garden, Balconies, Billiards. Highly recommended. Telephone 4940.

Pension Ripberger, Bismarck Platz 16. Re-opened. Central location. Sunny rooms.

BERLIN

Lessons in Science of Music and Piano playing (system Riemann). Write for Prospectus. **Bert. Knetsch**, **Blotzstr. 33.**

Feathers and Fans. Repairs. O. Flechsig, **Kant Strasse 13.**

Eichelberg's Conservatorium combined with a Theatre School Seminary for the training of Music Teachers of both sexes. Directors: **Paul Elgers** and **Fritz Masbach**. I. Berlin, **Charlotten Str. 28.** II. **Charlottenburg, Joachimsthaler Str. 19.** Consultation hours, 12-1 & 5-6. Consultation hour 3.30-4.30. Elementary, Pianoforte, and Violin School. Admittance at any time. Prospectus free. Commencement of a new Course of musical and rhythmical Gymnastics for Children of 7 years and upwards, after Jaques Dulcroze.

Winterfeldt Chemistry American toilet art. **Neue Winterfeldt Str. 40.**

Art Store, E. Seering, 45, **Hohenstaufen Strasse.**

A. Erichson (Pupil of v. Bllow) **Winterfeldt Str. 19, II.** teaches the art of pianoforte-playing & singing in the concert hall. Opera-part studies.

Savoy Magazin: Geschw. Sternfeld
Gentlemen's outfitters. English goods. Linen, ties &c.
103, Friedrich Strasse, BERLIN N.W.

Jams & American Specialities **Ernst Richter**, **Ansbacher Str. 35. Tel. 44, 903.**

"Am Zoo" Store for Steel-ware & Weapons
Spec.: J. A. Henckels, Solingen
Johannes Jahner, Joachimsthaler Str. 43.

Talking Machines. Specialty: English & American records. **A. Pergande, Maassen Strasse 20.**

Drug Store, Max Hoffmann, 43, **Hohenstaufen Strasse.** corner of **Heilbronner Strasse.**

Maya-Yoghurt-Milk
prolongs life!
So says Professor **Metschnikoff**.
Milk for the Nursery and Invalids.
Berliner Milchkur Anstalt
L. Cohen, Friedrich Wilhelm Strasse 3
Telephone VI, 502.

Steinert & Hansen, First class Wine Restaurant
Prop. **Fritz Kiel**. Rendezvous of the Art World. **Kurfürstendamm 235.**

The Best Dairy in the American Quarter. **C. Lulay, 3, Speyerer Strasse.**

Kurfürsteneck close to Ring Bahnhof Halensee. Prop.: **P. Kesten, Traiteurb. Diner 1.25 mark** and upwards. **Excellent beers.**

Excellent bakery. **Albert Sehnert**, **Martin Luther Strasse 9a.**

Cavalier Casino. **Mittel Strasse next Friedrich Strasse.**

Viennese bakery and confectionery. **Hans Rzepka**, **Motz Strasse 35.**

Meat and sausages. **Herrmann Plätke Nachf.**, **Rose Winterfeldt Strasse 48. Tel. VI, 7333.**

Café Continental, **Potsdamer Str. 111.** Daily Concerts. Proprietor **Otto Kleinart**.

Adolph Alberti, **Delicatessen**, 10, **Martin Luther Strasse.**

Rendezvous of Americans **Café Speyer** **Martin Luther Strasse 13** three minutes from American Church. **Grand concert daily.**

Best Bakery in the American Quarter. **Franz Kalweit, 31, Hohenstaufen Str.**

Residenz Buffet Rendez-vous for Americans **64, Kronen Strasse.**

Aug. Kempfer, 13, Münchener Strasse. **Finest dessert.** Seasonable vegetables.

Garnished dishes of cold meats, salads, &c. **Albert Keller, Münchener corner Barbarossa Str.**

Fruit and Vegetables. **August Knöpfel**, **Speyerer Str. 24.**

Max Vottar, Café and Confectionery. — Afternoon teas. — **103, Potsdamer Strasse.**

Fresh daily! Smoked provisions, Fish delicacies. **Motz Str. 33.**

The Café of the American quarter is **Hohenstaufen Str. 20.** Open until 2 a. m. **Billiard and Card-rooms.**

Voice Culture

Madame Grant former Court Opera Singer pupil of Jean de Reszke **Berlin, Nassauische Str. 13/14.**

Every shop where English is spoken should take in and advertise in **The Daily Record** **Berlin W.** **Potsdamer Strasse 10/11.**

DRESDNER BANK

Capital fully paid: M. 180,000,000. Reservefund M. 51,500,000.

Town offices:
M. An der Jannowitz Brücke 1
N. Schöneberg, Haupt Strasse 18
O. Thurm Strasse 27
P. Motz Strasse 46
Q. Brunnen Strasse 2
R. Bad Strasse 20/36
S. Müller Strasse 6
T. Landsberger Strasse 100
U. Kurfürstendamm 181
V. Steglitz, Schloss Strasse 25
W. Gr.-Lichterfelde-Ost Jungfernstieg 2
X. Schönhauser Allee 114
Y. Friedenau, Rhein Strasse 12
Z. Großwiesener Strasse 295
A II. Gross-Lichterfelde-West, Carl Strasse 114
B II. Neue Ross Strasse 1
C II. Pankow, Schönholzer Str. 1
D II. Frankfurter Allee 1/2
E II. Tempelhof, Berliner Str. 8
F II. Rixdorf, Kottbuser Damm 78
G II. Barbarossa Strasse 45
Correspondents of all important Banks and Bankers for the payment of Letters of Credit, Circular Notes &c. — Traveler's Letters of Credit issued on all parts of the world. — Foreign Drafts issued and negotiated. — Foreign Money Exchanged. — Coupons Cashied. — Stock-Exchange orders executed. — Private Safes and Treasury Vaults. — Foreigners Offices. — Reading Rooms. — Informations given. — Private Letters received and forwarded &c. &c.

Frau Elsbeth Windolph, Florists, 57, **Motz Strasse.**

Albert Ulrich, Pianoforte teacher. (Private lessons.) Teacher at the Klindworth-Scharwenka Conservatorium. **W. 30, Kyllburger Strasse 5, p.**

Prof. Ida Lürig Officier d'Academie (Marchesi Method) **Neue Ansbacher Str. 9, Berlin W.**

Anna Martens, 35, **Hohenstaufen Strasse.** **Simple Modes.**

Maria Walter, Singing mistress. Individual Treatment. **W. 30, Froben Str. 15, III.** At home 12-2.

George Fergusson, Singing Master. **Kleist Strasse 27, III.**

SEND ONE MARK IN STAMPS FOR A COPY OF "FIRST LOVE WALTZES" BY **PAUL KNOX**
This beautiful waltz is easy to play, and the present rage of America.
Knox & King Music publishers
Friedrich Strasse 49 A. Berlin.

The Pelican Pharmacy
Founded 1692.
Pharmacie Internationale.
All preparations of Burroughs Wellcome & Co. English and American specialties.
Leipziger Str. 93, next to Charlotten Str.

Singing lessons, in English, German, French, Italian and Swedish by **Lulu von Lissy**, Concert singer from Dresden. Address: **Berlin-Steglitz, Albrecht Strasse 98, II.**

CHIT CHAT.

Winter is marked by an influx of migratory birds into our country, and though woodcock pie cannot be regarded exactly as economical fare, it should be remembered that every part of the bird, with the exception of feathers and bone is available as food. A woodcock pie of vast proportions has for years been part of the bill of fare at the Royal Christmas dinner and anent this hangs a story. Many years ago, a then Master of the Household had been staying at Boulogne and, when there, had tasted a pie of supreme excellence. The secret of the success of this dish proved to be the result of laying a beef-steak over, as well as under, the birds, and the placing of the birds themselves breast downwards. Ever since this method has been carefully observed in the Royal kitchens. A simple recipe for roasting woodcocks is as follows.—The birds may be simply trussed and roasted, but they are more delicious if they are first larded or wrapped in a rasher of fat bacon. Two, or as many birds as are required, should be placed on a bird spit, but not too closely packed, and this should be fastened to the large spit and placed in front of a hot fire. A piece of toast should be placed in the dripping pan under each bird so as to catch the trail, and the birds should be served on the toast. From fifteen to twenty-five minutes should be allowed, according to the size of the birds, and a few minutes before they are served they should be lightly dredged with flour to froth them. When placed on the toasts, on a hot dish they should be garnished with watercress and slices of lemon, and rich brown gravy should be served in a tureen.

First Class Gentlemen's tailor. **Th. Goldmann**, elegant ladies costumes. **59, Motz Strasse.**

Martha Melzer, Manicure, **Potsdamer Str. 100 A. II.**

Gebr. Niendorf, Piano Factory
Luckenwalde bei Berlin.

The Charlottenburg Drugstore **Otto Hochradel**, **Marburger Strasse 1.**

C. Herrmann, **Münchener Strasse 5.** Fine dessert; reasonable delicacies. Close to the American Church.

THE LIGHT
American Defective Institution.
Special-Instruction: Schreibmaschinen, Buchdruckerei, Lithographie, etc.
Berlin SW. Wilhelmstr. 39

Drug Store. Medicines. Toilet and household articles. **Georg Kunkel**, 82, **Martin Luther Str.**

Clearance sale of pictures. **Potsdamer Strasse 24. Shop.** Only a short time.

Elsa Blessmann **Elegant Robes. Individual taste.** **Meierotto Strasse 3. W. 15.**

Bacharach Wine-rooms. American drinks. Attendance in Rhineland costumes. **Ranke Str. 32/33.**

Pallas Apotheke. English and American Pharmacy. 21, **Pallas Str., corner of Goltz-Strasse. Berlin W. 30.**

All kinds of **COPYING WORK** done on the **Remington Typewriter** by experienced operators, carefully and promptly. Separate rooms for dictation. Translation from & into foreign languages. Operators sent out of the office with or without machines. Moderate charges. Estimates willingly furnished.
Glogowski & Co.
83, **Friedrich Strasse. BERLIN W. 8.** **Friedrich Strasse 83.**

American Drugstore: Ernst Prohlwitz, **Hohenstaufen Str. 40.** Telephone VI, 9614.

Elia Bartolini. Italian Restaurant **Königin Augusta Str. 19** at the **Potsdamer Brücke.**

CHURCH SERVICES: BERLIN.

8. GEORGE'S CHURCH, Monbijou Garten.
Second Entrance: **Oranienburger Strasse 76 B.**
Sundays: 9 a.m. Celebration of Holy Communion.
11 a.m. Matins and Sermon (followed by a second Celebration on 1st, 3rd, and 5th Sundays in the month).
Fridays: 6 p.m. Evensong and Sermon.
11 a.m. Litany.
Holy Days: 9 a.m. Celebration of Holy Communion
The Chaplain: **Rev. J. H. Fry, M. A., Savigny Platz 7, Charlottenburg.**

AMERICAN CHURCH, Motz Strasse 6. **Nollendorf Platz.**
Sundays: 10.15 a.m. Sunday School and Bible Class
11.30 a.m. Regular Service.
4.0 p.m. Song Service.
Wednesdays: 4.0 p.m. Prayer Meeting.—Reading Room and Library open all week from 10.0 a.m. till 6.0 p.m.
Rev. J. F. Dickie, D.D., Pastor.
(Office hour 1-2 p.m. daily, except Saturday, at **Luitpold Strasse 80.**)

TODAY'S GREAT THOUGHT.
Most stories about negroes seem to centre round chickens. Nor is this inexplicable, for, while the former are descended from Ham, the latter are descended from eggs. This creates a natural bond.

DRESDEN

Swedish Gymnastics for ladies and children. Hygiene Gymnasium in the Swedish style.
Rosa Bachmann, Rietschel Strasse 25.

Analyses of Urine, * **Dr. Erwin Kayser**
 detailed, exact and cheap. Public chemical laboratory.
 Ritter Strasse 6. Stopping place of trams No. 7, 9 and 10. Telephone 5700

H. W. Bassenge & Co.

Bank.

Prager Strasse 12.

Payments on all Letters of Credit.
 Exchange of Circular-Notes,
 Cheques and foreign money at most favourable rates.
 Postal Orders.
 English and American newspapers.
 Office hours 9-1, 3-6, Saturdays 9-3.

Hats. Caps. Umbrellas. Parasols.

H. Buchholz
 48 Wilsdruffer Strasse 48.
 English spoken.

Lippold's Original Compressed cane **Durable Trunks**
 very light, most durable. Large selection.
O. Herrmann, Bismarck Platz 1a shop 6.

HARRY M. FIELD,
 Pianist,
 Studio: Lindenau Strasse 35, II.

Mrs. GUIDO BACH MINIATURE PAINTER. Lessons, 33, Christian Str. I. Highly commended by H. R. H. Princess of Wales.

Express Messenger Service "Blitz"
 Messenger Boys
 Central Office:
 14, Victoria Strasse. 'Phone 29.



Branches will be established in all parts of the city. Simplest, quickest, and most convenient despatch of messages, parcels, and luggage by bicycle or tricycle.
Lowest tariff prices
 = Guarantee up to 300 marks. =
 Open from 8 a.m. till midnight.
 A telephone call will bring a trustworthy messenger in a few minutes.
 Messengers by the hour or day.

Pension Meincke, Dresden-A.
 Prager Str. 58, Tel. 602. Close to Central Railway Station.

Art Photographers, Schiffter & Genscheidt, Bismarck Platz 6.

Newly opened.
Branch warehouse
 Waisenhaus Strasse 18 parterre and I. floor
 Extensive Stock
 of
fine Glass Ware
Wilh. Rihl & Sohn
 prop. Richard Rihl.
 By appointment to the Saxon Court.
 Principal warehouse
Neumarkt II.
 Founded 1848.

Patronized by the English and American Colony in Dresden.

E. Müller
 Anglo-American Tailor
 19, See Strasse, first floor.
 Best English Goods. Moderate Charges.

Rebstock Union Bar. American drinks. English cooking. Schöner Gasse 6. Rendezvous of Americans.

Kaiser Keller An der Mauer 5 next See Str., newly opened! American Bar.

BRITISH AND AMERICAN REPRESENTATIVES.
 THE BRITISH LEGATION: Wiener Strasse 38.—Minister Resident: MANSFELD DE CARDONNEL FINDLAY, Esq. C. M. G.
 THE BRITISH CONSULATE Altmarkt 16.—British Consul: H. PALMIÉ, Esq.
 THE AMERICAN CONSULATE GENERAL: Ammon Str. 2, p. American Consul-General: T. ST. JOHN GAFFNEY, Esq.

American Steam Laundry Dresden.
 Telephone 1301 Head Office Telephone 1301
17, Papiermühlen Gasse 17
 Orders are taken at
König Johann Strasse 16 Bismarck Platz 14
 Telephone 3275. Telephone 7277.
 Washing and Ironing
 (by machines of the latest construction.)
First Class work and treatment warranted.
 (Will be called for and delivered free of charge.)

H. M. MIST Helmholtz Strasse 2, I. MINIATURES. Studio hours 10 a.m.—1 p.m., and 3—4 p.m.

Richard Wehsener.
Dresden china. Fine paintings on china and ivory. Portraits hand-painted from photographs. Patterns ever new. Old patterns copied. Lowest prices. Zinzendorf Str. 16.

Brühl & Guttentag. — Artistic needle work. — Embroideries. Prager Str. 20.

VIENNA, Pension Szamwald. I. class, Central and home-like. Moderate terms by day or week. close to the Votiv Kirche, Ring Str.

C. A. CADA Tel.: 30 Strasse Strasse 30, 6801. corner of Lüttichau Strasse. Tailor and Breeches maker. Tailor-made costumes. English goods only. Very moderate prices. Formerly with E. Müller, See Strasse.

SCHOOL FOR GIRLS.
 Classes in English, Arithmetic, Mathematics, German, French and Latin.
 A small number of resident pupils taken. German and French resident governesses.
 Private instruction if desired.
Miss Virgin, Schnorr Strasse 80 (Villa).

Pension Kosmos Schnorr Strasse 14, I. & II. close to Hauptbahnhof. Comfortable home, excellent board 4 marks a day.—English cooking. Also elegantly furnished flat for house-keeping.

WORCESTER HOUSE SCHOOL
 preparatory for Schools and Universities.
 Thorough English education.
 — Instruction in English or German. —
 Boarders received.
 Private instruction if desired.
H. VIRGIN, M. A. Oxford. Gutzkow Strasse 19.

Wine Restaurant "Kaiser Garten"
 Favourite rendez-vous of English and Americans.
 English cooking
 Chambres séparés. Porter and ale.
 Marien Strasse 26 adjoining the Postplatz.

Jewelry. G. A. Scharffenberg, See Strasse 16.

Pension Unity, Lüttichau Str. 26, I. Pleasant, sunny rooms vacant.

Large assortment of home and foreign stuffs.
Franz Thierbach, Victoria Str. 25, II.
 Ladies' and Gentlemen's Tailor.
 Opposite "The Daily Record" office.

First class Wine Restaurant
Malepartus
 Johannes Strasse
 corner Ring and Moritz Strasse.
 This excellent Wine Restaurant is situated near the Exhibition grounds, in the centre of the city.
 Separate room for parties. American bar. English cooking.
 Exquisite cuisine. Excellent wines.
In the evenings: "Quartet-concert".
 Proprietor: **Max Gottmann.**

Joh. Bock, Dresden-A.

Telephone 3547 See Strasse 11. Telephone 3547.

Shoemaker by appointment to the Saxon Court, and to H. R. H. the Crown Princess of the German Empire and of Prussia.

Large selection of ready-made goods.

Goods made to order in shortest possible time.